

**Aplikim për Subvencion për Parandalimin e Mungesës së
Strehimit dhe Dëbimit për Familjet FHEPs, A dhe B
(Family Homelessness & Eviction Prevention Supplement
A and B, FHEPS A and B)
(Albanian)**

1. Të dhënat e klientit

Emri i kryefamiljarit _____ Shkronja e parë e emrit të dytë _____ Mbiemri _____

Adresa aktuale postare _____ Rruga _____

Qyteti _____ Shteti _____ Kodi postar _____

Numri i telefonit _____ Numri alternativ i telefonit _____

Numri i çështjes për Ndhmën Ekonomike (Cash Assistance, CA) _____

A ndodhni në një situatë të veçantë vlerësimi? ☐ Po ☐ Jo

2. Arsyeja për aplikimin

Shënoni një: _____

☐ FHEPS për të qëndruar në apartamentin tuaj

☐ Aplikim i ri për FHEPS për t'u zhvendosur në një apartament të ri (*vendosni adresën e re në fund të faqes 1*)

A jeni duke u zhvendosur nga një qendër e HRA-së ose DHS-së? ☐ Po ☐ Jo

Nëse jeni përgjigjur me "Jo", jepni arsye për zhvendosjen:

☐ Zhvendosje nga një apartament i FHEPS-t në një tjetër apartament të FHEPS-it
(*vendosni adresën e re në fund të faqes 1*)

Arsyeja për zhvendosjen: (*Duhet të përfshijë një arsye të fortë për të justifikuar zhvendosjen*)

Adresa e apartamentit të ri (nëse ka)

Rruga _____

Qyteti _____ Shteti _____ Kodi postar _____

(Ktheni faqen)

2. Arsyeja për aplikimin (vazhdim)

- ☐ Modifikim i FHEPS-it:
 - ☐ Ndryshim në të ardhura
 - ☐ Ndryshim në qira
 - ☐ Ndryshim në përbërjen e familjes
- ☐ Aplikim për të rikthyer FHEPS-in; Para datës së miratimit: _____

3. Vërtetimi i procedurës së dëbimit ose letra e kërkesës për qiranë (kërkohet vetëm nëse rrezikoni dëbimin ose nëse jeni dëbuar apo keni marrë një letër kërkesë për qiranë)

Zgjidhni dokumentet që po përdoren si vërtetim i një procedure dëbimi të mëparshme/aktuale:

- ☐ Vërtetim i një procedure dëbimi, si p.sh. një petition, gjykim, urdhër ose marrëveshje e Gjykatës për Çështjet e Strehimit.
- ☐ Letër e kërkesës për qiranë nga qiradhënësi ose kompania e menaxhimit.
- ☐ Procedurë shpronësimi. Njoftim për zotërim (ose urdhër ndihme me shkrim), vendim për shpronësim ose njoftim për kërkesë dhe mbajtje në pronësi.
- ☐ Vërtetim i urdhrit për lirim të banesës me urdhër gjykatë ose nga agjencia e qytetit.
- ☐ Vërtetim që familja duhet të lërë apartamentin për arsye shëndetësore dhe/ose sigurie siç përcaktohet nga një agjenci e qytetit.

A figuron ndonjë nga familjarët që përfiton CA si qiramarrësi i regjistruar në dokumentet e përdorura si vërtetim?

- ☐ Po (kaloni te seksioni 4)
- ☐ Jo (duhet të ofrohet vërtetim vendbanimi në kohën e procedurës së dëbimit ose kërkesë për qiranë.)

Tregoni dokumentet e dërguara si vërtetim i vendbanimit në kohën e procedurës së dëbimit ose kërkesës për qiranë:

- ☐ Kontratë qiraje ose marrëveshje
- ☐ Dokumente të DMV-së
- ☐ Dokumente shkollore
- ☐ Pasqyra bankare
- ☐ Faturë e telefonit/shërbimeve utilitare
- ☐ Të tjera (Tregoni)

(Ktheni faqen)

4. Personat që do të jetojnë në apartament

Lista e të gjithë personave që do të jetojnë në apartament. Përfshini të gjithë individët që nuk marrin ndihmë ekonomike dhe çdo individ që nuk është zhvendosur ende në apartament (si p.sh. shokë dhome).

Personi i listuar në rreshtin 1 duhet të jetë kryefamiljari.

Nr.	Mbiemri	Emri, Shkronja e pare e emrit të dytë	Datëlindja	Lidhja me kryefamiljarin
1				Vetë
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				

A keni ju ose dikush që jeton me ju ndonjë nevojë mjekësore ose në lidhje me një aftësi të kufizuar ose pajisje mjekësore që mund të kërkojë hapësirë shtesë? ☐ Po ☐ Jo

Nëse jeni përgjigjur me "po", kërkon akomodim të arsyeshëm. Për të kërkuar një akomodim të arsyeshëm, mund të plotësoni formularin "Ndihma për njerëzit me aftësi të kufizuara" (HRA- 102c), që është i disponueshëm në faqen e internetit të HRA-së <https://www.nyc.gov/site/hra/help/disability-access.page>.

Mund të telefononi gjithashtu Zyrën e Shërbimeve Shtetërore (Office of Constituent Services) në numrin **718-557-1399** për të bërë kërkesën. Duhet të ofroni dokumentacion nga një ofrues i shërbimeve mjekësore në mënyrë që HRA-ja të mund të vlerësojë kërkesën.

(Ktheni faqen)

5. Të ardhurat e personave që do të jetojnë në apartament

Nëse ndonjë nga personat që do të jetojë në apartament ka të ardhura, tregojeni në kolonën "Të ardhurat mujore" më poshtë. Tregoni burimin e çdo të ardhure individuale (p.sh. CA, të Ardhura nga Sigurimi Suplementar (Supplemental Security Income, SSI), puna, pagesa kujdestarie).

Nr.	Emri	Të ardhurat mujore	Burimet e të ardhurave
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

6. Informacioni i kontratës së qirasë për apartamentin për të marrë subvencion të FHEPS-it

A ka ndonjë kontratë aktuale qiraje ose marrëveshje për këtë apartament? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, kur është data e rinovimit të kontratës së qirasë? _____

Nëse po, a është ky informacion i kontratës së qirasë për apartamentin aktual apo për një apartament të ri? ☐ Aktual ☐ I ri

Nëse nuk ka kontratë qiraje ose nëse kontrata e qirasë apo marrëveshja e qirasë skadon në më pak se 1 vit, duhet të shpjegoni ose të ofroni vërtetim që mund të qëndroni në apartament për të paktën 1 vit pasi aplikimi juaj të miratohet. *(Vendosni shpjegimin më poshtë)*

A është vendosur emri i familjes që po aplikon në kontratën e qirasë ose në marrëveshjen?

☐ Po ☐ Jo

Nëse jo, verifikoni që është plotësuar çdo kërkesë e mëposhtme:

Qiramarrësi i regjistruar duhet të ketë një kontratë qiraje ose përndryshe duhet të ketë të drejta banimi për të paktën 12 muaj për vendbanim në kohën e miratimit të aplikimit; **dhe**, ☐ Po ☐ Jo

Qiramarrësi i regjistruar duhet të ketë të ardhura poshtë 200% të nivelit federal të varfërisë; **dhe**, ☐ Po ☐ Jo

Aplikantët duhet të listohen si bashkëqiramarrës në kontratën e qirasë së qiramarrësit të regjistruar, në një marrëveshje me urdhër gjykatë ose në një marrëveshje me shkrim me qiramarrësin e regjistruar ose qiradhënësin që jep të drejtat e banimit për të paktën 12 muaj nga koha e aplikimit. ☐ Po ☐ Jo

(Ktheni faqen)

7. Informacione në lidhje me qiramarrjen

Totali i qirasë mujore në \$ _____ (Nëse keni FHEPS për të qëndruar, shikoni gjithashtu fletën e punës në faqen 7)

A është qiraja e apartamentit e rregulluar, e kontrolluar ose e stabilizuar? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, a është qiraja aktuale një qira preferenciale? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, sa është qiraja maksimale ligjore? _____

Nëse familja ka një shok dhome, ofroni vërtetim të mundësisë për të paguar qiranë dhe data e banimit do të fillojë.

Data e fillimit të banimit: _____.

Sa dhoma gjumi ka njësia? _____

Listoni kontributet për qiranë nga individët ose organizatat të cilët nuk janë pjesë e familjes me CA. Kjo përfshin shokët e dhomës ose individët e tjerë që nuk marrin CA, pavarësisht nëse ata jetojnë/do të jetojnë në apartament ose jo.

Emri	Kontributi i qirasë

8. Detyrimet e prapambetura (nëse detyrimet e prapambetura nuk kërkohen, kaloni te seksioni 9)

Totali i detyrimeve të prapambetura të kërkuara të qirasë \$ _____ (shikoni fletët e bashkëngjitura të buxhetit)

Nëse detyrimet totale të prapambetura të qirasë janë mbi \$20,000, përshkruani çdo rrethanë të veçantë:

A është emri i aplikantit në dokumentacionin e dorëzuar për dëbimin/letrën e kërkesës për qiranë? ☐ Po ☐ Jo

Nëse emri i aplikantit nuk është në dokumentacionin e dorëzuar në lidhje me dëbimin/letrën për qiranë, aplikanti duhet të paraqesë vërtetim për pjesën e familjes të detyrimeve të mbledhura të papaguara të qirasë për çdo periudhë kohore kur familja që ka FHEPS ka banuar në apartament.

Tregoni dokumentet e dorëzuara si vërtetim i vendbanimit në kohën e detyrimeve të prapambetura të mbledhura të qirasë:

- ☐ Kontratë qiraje ose marrëveshje
- ☐ Dokumente të DMV-së
- ☐ Dokumente shkollore
- ☐ Pasqyra bankare
- ☐ Faturë e telefonit/shërbimeve utilitare
- ☐ Të tjera (Tregoni)

(Ktheni faqen)

8. Detyrimet e prapambetura (vazhdim)

A janë detyrimet e prapambetura për një periudhë kohore kur aplikanti nuk jetonte në apartament? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, listoni periudhat kohore:

9. Marrëveshja e aplikantit/pjesëmarrësit

Duke dorëzuar këtë aplikim:

Unë pranoj që qiraja ime e plotë mujore është \$ _____ dhe që i detyrohem qiradhënësit tim shumë që subvencionimi im i qirasë dhe granti i Ndhmës ekonomike (CA) nuk e mbulon.

Unë pranoj të informoj pjesëtarët e familjes që nuk janë pjesë e çështjes së CA-së për detyrimin që kanë për të paguar pjesën e tyre të qirasë drejtpërdrejt te qiradhënësi ose te unë si kontribut për shpenzimet familjare.

Unë pranoj që subvencionimi im i qirasë nga HRA-ja t'i dërgohet drejtpërdrejt qiradhënësit tim dhe që t'i raportoj HRA-së brenda 10 ditësh nëse mësoj që qiradhënësi im ka ndryshuar adresën postare ose ka një të re.

Unë pranoj që t'i raportoj HRA-së brenda 10 ditësh dhe të lë një takim me punonjësin që më ndihmon me plotësimin e aplikimit (nëse ka) brenda 10 ditësh nëse dikush zhvendoset në ose nga shtëpia ime, nëse të ardhurat e mia ndryshojnë, nëse dikush pranohet për SSI, nëse të ardhurat e dikujt tjetër në familjen time ndryshojnë (përveç rastit kur rritet kostoja vjetore e jetesës) ose nëse qiraja ime ndryshon. Ndërkohë që ky aplikim është në pritje, unë do t'i raportoj këto ndryshime punonjësit që më ndihmon me plotësimin e aplikimit.

Nëse marr subvencion qiraje, unë e kuptoj që nuk mund të zhvendosem pa marrë fillimisht miratim me shkrim nga NYC HRA për zhvendosjen. Unë e kuptoj që duhet të plotësoj një aplikim të ri.

Nëse kërkoj detyrime të prapambetura, unë pranoj që punonjësi që më ndihmon me plotësimin e aplikimit më ka shpjeguar dhe ka plotësuar të gjitha fletët e nevojshme të punës për mua.

10. Të dhënat e punonjësit që ndihmon në plotësimin e aplikimit

Emri i punonjësit _____

Vendndodhja _____

Numri i telefonit _____ Shtyrje afati (nëse ka) _____

Data e aplikimit _____

(Ktheni faqen)

11. Fleta e punës për të qëndruar në FHEPS

Madhësia e njësisë së banimit	Numri i pjesëtarëve të familjes*	Ndihma financiare maksimale për strehim nga CA-ja**	Subvencioni maksimal i FHEPS-it i financuar nga CA-ja	Plani i subvencionimit të qirasë (RSP) i financuar	Vetëm ndarje maksimale e NYC	Qiraja maksimale e FHEPS-it
1	1	\$277	\$881	\$1,353	\$251	\$2,762
1	2	\$283	\$1,024	\$1,204	\$251	\$2,762
2	3	\$400	\$1,080	\$1,300	\$278	\$3,058
2	4	\$450	\$1,099	\$1,231	\$278	\$3,058
3	5	\$501	\$1,237	\$1,727	\$346	\$3,811
3	6	\$524	\$1,355	\$1,586	\$346	\$3,811
4	7	\$546	\$1,406	\$1,786	\$373	\$4,111
4	8	\$546	\$1,551	\$1,641	\$373	\$4,111
5	9	\$546	\$1,609	\$2,143	\$429	\$4,727
5	10	\$546	\$1,673	\$2,079	\$429	\$4,727
6	11	\$546	\$1,732	\$2,581	\$485	\$5,344
6	12	\$546	\$1,793	\$2,520	\$485	\$5,344
7	13	\$546	\$1,854	\$3,020	\$542	\$5,962
7	14	\$546	\$1,916	\$2,958	\$542	\$5,962
8	15	\$546	\$1,975	\$3,459	\$598	\$6,578
8	16	\$546	\$2,037	\$3,397	\$598	\$6,578
9	17	\$546	\$2,097	\$3,898	\$654	\$7,195
9	18	\$546	\$2,160	\$3,835	\$654	\$7,195
10	19	\$546	\$2,220	\$4,336	\$710	\$7,812
10	20	\$546	\$2,281	\$4,275	\$710	\$7,812

* Numri i pjesëtarëve të familjes që marrin CA

** Bazuar në ndihmat financiare standarde për strehim

(Ktheni faqen)

12. Fleta e punës e llogaritjes mujore të detyrimeve të prapambetura

Muaji	Qiraja e tarifuar	Qiraja e paguar	Qiraja që duhet të paguhet	Kategoritë e qirasë që duhet të paguhet					
				A.	B.	C.	D.	E.	F.
				Çeqe të pa depozituara	Mospërfitim i strehimit të plotë	Shumë që tejkalon ndihmën financiare për strehim	Shumë që i nënshtrohet kompensimit paraprak	Shumë e pagueshme si aplikant	Tjetër
Totali									

UDHËZIME: Shumat në kolonat "A" deri te "F" duhet të jenë të barabarta me "Qiranë që duhet të paguhet"

1. Nëse kolona nuk zbatohet në këtë rast, shkruani "N/A". "E" dhe "F" mund të lihen bosh nëse këto situata nuk zbatohen.
2. Ndihma financiare për strehim e humbur për shkak të sanksioneve duhet të përfshihet në kolonën "F" por nuk mund të paguhet nga HRA-ja. Shikoni fletën e punës në **faqen 9** për llogaritjen e "detyrimeve të prapambetura të sanksioneve" që nuk mund të paguhet nga HRA-ja.

Nuk do të paguhet asnjë detyrim i prapambetur nëse nuk paraqitet dokumentacion që tregon se detyrimet e prapambetura që nuk mund të paguhet nga HRA-ja do të paguhet nga klienti ose një palë e tretë ose do të falen nga qiradhënësi.

(Ktheni faqen)

13. Fleta e punës e sanksioneve

Kjo fletë pune duhet të përdoret për muajt para aplikimit për FHEPS ose Rivendosjes së FHEPS-it kur ka qenë në fuqi një sanksion i Ndhmës Ekonomike.

Fleta e punës për llogaritjen e detyrimeve të prapambetura të sanksioneve të FHEPS-it që nuk mund të paguhen nga HRA-ja

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Muaji i sanksioneve	Numri total në familjen me CA (duke përfshirë individët e sanksionuar)	Numri i individëve të sanksionuar	Ndihma financiare standarde për strehim nga CA-ja për familje	Qiraja e tarifuar për një muaj	Qiraja e tarifuar për një muaj që tejkalon ndihmën financiare për strehim (Kolona 5 - kolona 4)	Shuma maksimale e subvencionit të FHEPS-it	Shumat më të vogla të kolonës 6 dhe kolonës 7	Detyrimet e prapambetura të sanksioneve të subvencioneve Nuk do të paguhen (Kolona 3 pjesëtuar me kolonën 2) X kolona 8*	Reduktimi (nëse ka) në ndihmën për strehim për shkak të sanksionit Nuk do të paguhen	Detyrimet totale të prapambetura të sanksioneve të FHEPS-it Nuk do të paguhen (Kolona 9 + kolona 10)
Totali										

* Për sanksionet e ekzekutimit të detyrueshëm të mbështetjes financiare për fëmijën, shumëzoni kolonën 8 me 25%. Në rastin e një sanksioni si për mbështetjen financiare për fëmijën ashtu dhe për punësimin, (A) shumëzoni kolonën 8 me 25% për të marrë shumën e sanksionit të mbështetjes financiare për fëmijën, (B) shumëzoni kolonën 8 me 75% dhe shumëzoni rezultatin me kolonën 3 pjesëtuar me kolonën 2, për të marrë shumën e sanksionit të punësimit dhe (C) mbledhni rezultatet e kolonave A dhe B për të marrë shumën totale të sanksioneve.

Detyrimet e prapambetura totale të sanksioneve për një muaj të caktuar duhet të vendosen në fletën e punës në seksionin 12, kolona "F" në faqen 8 si detyrimet e prapambetura të sanksioneve që nuk mund të paguhen nga HRA-ja. Nëse sanksioni ka qenë në fuqi për vetëm një cikël në muaj, pjesëtojeni me dy dhe shënojeni në kolonat 9 dhe 10 më sipër.